▲◎▼有大帮麻包出賣

啓者本公司有大帮麻包約有數十萬個該麻包極宜于裝載薯仔麥穀等物取價格外相宜如華友光顧請到後列地選擇可也

本公司設在緬街門牌一零二九号即天寅車站對面

電話（矢咸）四五零四

The Western Junk Co. opposit Union Station

Phone Seymour 4504 1029 Main St. Vancouver B. C.

威士頓爭公司謹啓

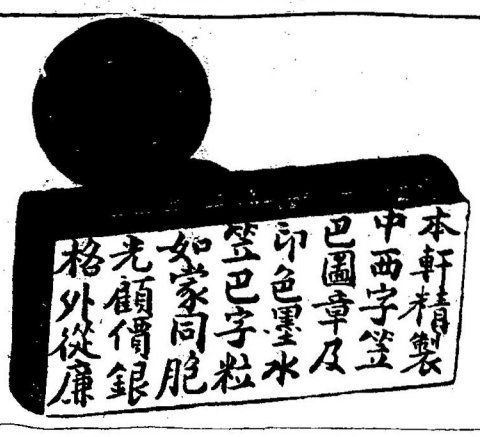
圖 新 軒

承印中西大小文件

HO SUN HING

205 Pender Street East

VANCOUVER, B. C.



嶺 南 酒 樓

LENG NOM CHOP HOUSE

88 Pender Street East

Vancouver, B. C.

玉壺貢春人生之樂事也而旅次寂寞曷不聯朋消遣哉本酒樓新張伊始地方潔淨光亮通爽且廚師比易牙烹調快捷侍女如雙鳳招待殷勤主茶点之佳美菜色之豐盈檀几之新淨杯盤之華麗又其餘事耳僑胞諸君及時行樂請嘗試之十分歡迎 本樓在片打東街門牌八十八号

▲電話（矢毛）貳六〇四〇

司理人 黃仲華 朱名章 李子敬 關基 仝啓

兩廣中醫學堂優等畢業生李鶴儔內外方脉寫城多利埠天生堂

本醫生精究醫學以扶危救急普救世人為宗旨由兩廣中醫學堂畢業後先隨名醫學習數年後出外行醫多名重一時及來遊英屬抱病求醫者多奇效症若奇重則中西法兼用究病源著麻痘根苗實驗心細妙的投良劑所由藥到回春精治內傷吐血咳嗽腫眼科跌打斷筋喘癌瘡花柳奇難雜症一切婦科小兒科無不斷刀傷等症如有外毒遠難就醫者可將受病理由列明函寄本醫生能按症發藥應限奏效并將學堂考究經驗各藥開列外毒每罐加郵費尾

白濁斷根丸每罐元 花柳煙毒散每罐元 立止穿腸散每罐元 退腰眼藥每罐元 心氣肚痛散每罐元 立止頭痛丸每瓶元 跌打還魂丸每瓶元 小兒飛痘止痛汁每罐一元 立脫瘧邪散每罐一元 妙脫痔瘡膏每盒元 內傷吐血汁每罐元 立脫瘧邪膏每盒二元 內傷咳嗽痰喘汁每罐元 肺癆活命汁每罐一元 適用專療痘疹膏每盒元 立止疫毒膏每盒元 紅丸每罐一大元 出面麻風紅斑血癬藥料甘元 書信雖西字到醫付來無悞

通信處

Hing Sang Co.

P. O. Box 361

521 Fisguard St.

Victoria, B. C.

▲夜夢遺精滋腎丸每盒五元 ▲久年虛濁固腎丸每盒五元 ▲白濁利毒散每包二元五

▲花柳扶元搜毒丸每罐四元 ▲瘡科消腫拔毒膏每盒弍元 ▲化痰止咳丸每罐一元

▲痔疔損爛拔毒生肌膏每盒二元 ▲珠麝獨步生肌紫金膏每盒叁元 ▲立止肚痛散每包三元

加拿大雲高華內外科醫生趙禮彬包醫瘡科 花柳雜症自製膏丹丸散發售

問症買藥照此西文住址賜函件郵費買 自理英屬一毛 仙各國二毛五仙

L. B. Chu, 539 Carrall Street Vancouver, B. C. Canada

龜鹿二鞭健腎丸

此丸能固精強腎扶氣生血壯陽久戰凡男子體虛腎弱服之定湊神效 每料廿員 大盒拾員 中盒五員 定價

大帮魚頭 坭紅毛坭

石灰發客 大帮白灰

廣永生號廣告

唐人麥草麥穀舖

Kwong Wing Sang

Phone Sey. 2360 822 Main St. Vancouver, B. C.

本號設在緬街八百二十二號

崗辦麥穀麥草麥糠麥米米粹薯仔麵粉白米凡屬五穀種類無一不備如蒙梓里光顧額外歡迎

再者本號常有各号魚頭坭發行田料極合用落之三日後發生所極生薯仔瓜菜種植家注意購用且從廉沽發仰光顧懇親臨本号或函取立即應命

（電話三六零）

▲雲高華埠

廣永生主人啓

衛安氏

雲高華廣永生 Kwong Wing Sang 822 Main St. Van B. C.

魯埃崙同和號 Hong Wo Co. Steveston B. C.

此藥專治火燒傷流水傷流油傷規水傷嚟水傷凡屬火質傷之類用鷄毛每日搽六次連搽三天必定全愈此藥乃世界上最大名家之醫生所製天下無雙之功効也

每罐定價壹元

衛安氏啟

如別埠欲購者則由郵政局買柯打希及買郵票附來上應用定然附亦可自理由快車公司附上也郵費

●●有病不妨問老曹

啓者弟前三年驟起頭暈流清口水起身脚軟跌仆立用醫治之畧能起立而暈身筋骨十時疼痛交春後發寒熱兩目暈眼花肢體麻痺手足酸軟難于步履不能操作如是者已數年矣試將病狀列明信內求曹統新先生救治幸先生見信即見症逐一評論判其症為風節風因初時中風治之不從表而用下法困其風邪隨脉絡遊走遍身壓于骨節而痛重骨中邪春亦屬陽故逢風動及正春重陽之候發病更甚付來藥先止頭暈眼花次除疼痛并運行氣血扶正以却邪值數一日其病霍然而愈身肥力壯操作如常足見先生熟讀仝匯集準繩特登報端以鳴謝悃順告患病僑胞向此津而問焉

鳳江問頓埠門牌一千一百零五號寄邑人馮延聽拜啓

●●洋煙累我 後感醫恩

啓者弟向有菸癮因閃避巡差忙速一時饋脚由三層樓下二層跌斷右脚大骨來曹統新先生夾回不料異日菸癮又來經並起忽發顛狂乘傷跑走跑後將所毀之夾逐一除脫其傷之骨變成碎片是時只顧神經未敢再求先生復歐延遲日腐化成膿臭味不堪不得不再請曹先生用藥拔清其腐肉銀片箍回碎骨至今復原步履如初特誌數言叩謝曹先生妙骨之妙焉

鳳大埠士得頓街南生隆寶邑黃忠敬啓

●●恭頌曹統新先生醫精內外

啓者弟晚間咳逆脇下有聲向以為閒至今右脚暴腫大病作上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脉云脉覺沉弦乃飲氣凌于肝侮于脾肝屬木而主風風動即飲邪滯天於咳引脇下而作聲脾屬土而主濕濕盛即痰生與肝風相搏滯于下故足暴腫病名雖異病源即同調劑內服外用洗方計期五日其咳已正其腫盡消確信先生醫精內外名不虛傳用誌片言以為拜頌

鳳大埠昃臣街七百零五二層十六號

寶邑人余南和掛命別名長指甲恭啓

●●幾乎一足

曹統新醫士鑒啓者弟婦乘車失慎折傷膝脛立用本埠西醫包理三月不特無効且變不能伸屈日夜在床痛苦不堪是時西醫要價三百元主張用鋸弟思婦人身已受孕不應將足鋸去於是轉請閣下醫理用內服外敷共六禮拜一概全愈且無犯胎至今產下孩兒母子俱壯特上數言以報閣下知之焉

寓毛爹士度埠二街門牌九百一十號白人霹靂上言

●●感謝曹統新先生駁骨之妙

啓者弟小女年方四歲于五月初六由二層樓跌下于地被木在地橫架其足于是左脚大髀骨當場跌斷痛哭驚鄰刻請曹統新先生到先灌還魂止痛散隨訂湯劑外敷駁藥計醫半月其骨復原並無偏壞步履行走如未跌之前足見先生駁骨之妙特登片言以為拜謝並告患跌打諸君知津而治焉

鳳屋崙威士打街門牌二百一十四號恩邑人林德拜啓

曹統新 內外方脉

包醫跌打 炮傷刀傷 續筋駁骨 白濁芒果 瘡疽疔毒 流注 瘋尾血癰 消脫疽毒 雙單蠱脹 遠年頑癬 內外全科 奇難雜症

本醫生擅治奇難怪症并蹈救急獨步良方書論各僑胞或有遠年頑癬屢醫無效等症不妨試診或其症步履艱難出入不便及路途遙隔難來就診者可將源病自起至今逐一列明信內并列住址賜來或着辨症或着訂方或着付藥或取膏丹丸散定必如命從速付上決不延悞 寓舊金山大埠昃臣街牌七百二十六號麗生樓二層欲求上門看症新達知本街新同和話簡八十五 C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.